

# The Logophoric Hierarchy as Seen from the Point-of-View Projections (視点投射から見たロゴフォリック階層)

Taisuke Nishigauchi 西垣内 泰介

Kobe Shoin Women's University 神戸松蔭女子学院大学

Symposium on Formal Approaches to Subjectivity and Point-of-View, the 155th meeting of the Linguistic Society of Japan, Ritsumeikan University, November 26, 2017.

## 1 ログフォリック階層 (The Logophoric Hierarchy)

- (1) 伝達源 (source) : 伝達の意図的行為者  
自己 (self) : 命題内容がその心理状態・態度を記述する人  
基準 (pivot) : その(時空に関わる)位置に関して命題内容が評価される人

この階層は、「伝達源」である人はその心理状態が表現されている人(「自己」)でもあり、またその人の視点から命題内容が記述されている人(「基準」)でもあるが、その逆は成り立たないことなどが根拠となっている。

## 2 Framework

### 2.1 POV Projections

世界の多くの言語で「証拠性」(evidentiality)「評価」(evaluation)「伝聞」(hearsay)などの意味のないし語用論的な意味概念を担うモーダル(modal)助動詞が用いられることを Speas (2004) が指摘している。Speas (2004) はこれらのモーダル要素はそれぞれ個別の投射を形成し、言語によってはこれらの(総称的な呼び名としての)視点投射(POV projection)が多層構造をなすと考える。

(2)

#### I 意識クラス (The Sentient class)

1. 発話行為 (speech act)
2. 証拠性 (evidentiality) : 「そう, がる,  $\emptyset$ 」
3. 認識, 直接的経験 (epistemology) : 「寒い, V たい」
4. 評価 (evaluation) : 「(て) しまう」

#### II. 基準クラス (The Axis class)

5. 受益 (benefactive) : 「やる, くれ」
6. ダイクシス (deixis) : 「行く, くる, 1, 2 人称代名詞など」

### 2.2 'Agreement' with POV-sensitive elements

「自分」は久野 (1978) が「主観的表現」と呼ぶ要素の一種と考え、視点投射主要部と POV 素性を共有することで「一致」(Agreement) の関係を持つと考える。さらに視点投射指定部に現れる要素(視点保持者)も視点投射主要部と「一致」(Spec-Head Agreement) の関係を持つ。

(3)  $[_{\text{POVP}} \dots \pi \dots \text{POV}]$

「自分」はあらゆる POV 主要部と「一致」する。他の視点に関与する要素は選択的に「一致」する。

Following Speas (2004), we posit the presence of an argument serving as the 'POV-holder' in the Spec position of POVP.



このように視点投射指定部の要素による「自分」の束縛は、「自分」と視点投射主要部の「一致」、視点投射主要部と指定部の「一致」という2つの「一致」の結果推移的に (transitively) おこる現象である。

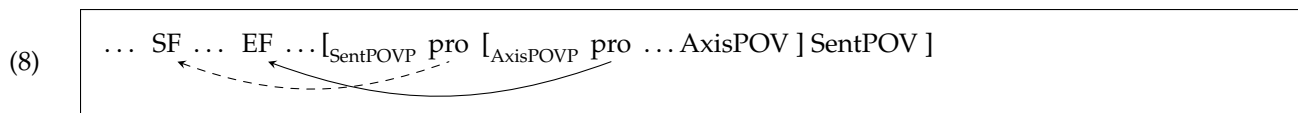
### 2.3 Resolving control

Nishigauchi (2014a), Nishigauchi (2014ba) で提示した「自分」束縛の分析は、その基盤として視点投射の指定部にある *pro* のコントロールがあり、そのコントロール・ストラテジーにおいて中心的な働きをするのは「意識焦点」と「視点焦点」であると主張した。



ここで働くコントロールは、次のストラテジーによって解決される。

- (6) 「意識性の *pro*」は「意識焦点」 (Sentient Focus, SF) を探す。  
「基準の *pro*」は「視点焦点」 (Empathy Focus, EF) を探す。
- (7) 「意識焦点」 (Sentient Focus, SF)  
指示対象が *pro* を含む POV 投射の意味内容を意識していると解釈される1つの項  
「視点焦点」 (Empathy Focus, EF)  
話者が指示対象と視点とを共有していると解釈される1つの項



### 2.4 Correspondence with the Logophoric Hierarchy

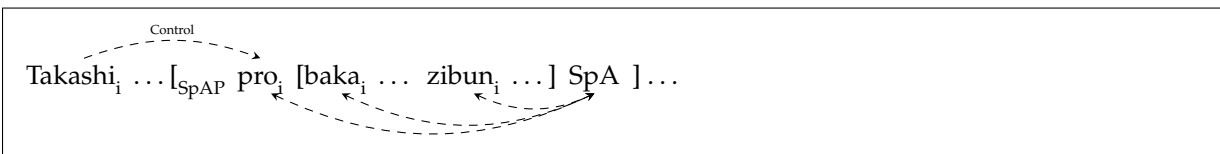
(9) **Sells's (1987) Discourse Roles Controller of *pro* in Spec of \_\_\_**

Source	Speech Act (SpA)
Self	Evaluative, Evidential
Pivot	Benefactive, Deixis

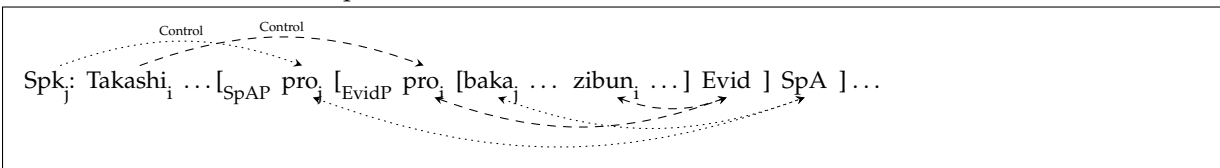
### 2.5 Source-oriented POV-sensitive items

- (10) Takasi<sub>1</sub>-wa [baka-no Yosiko-ga zibun<sub>1</sub>-o oikake-mawasi-te iru koto]-o hanasi-ta. (Sells, 1987, (45))  
 Takasi-Acc fool-Gen Yosiko-Nom self-Acc chase-around be that-Acc spoke  
 'Takashi[Source] said that that fool of Yoshiko was chasing self around.'

POV-Sensitive Item	POV-Holder	Role
baka	Takasi	Source



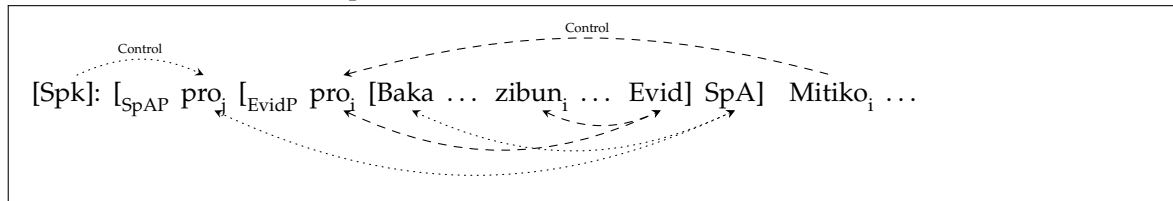
POV-Sensitive Item	POV-Holder	Role
baka	Spk	Source



- (11) a. [Baka-no Yosiko-ga zibun<sub>i</sub>-o oikake-mawasi-te iru koto]-ga Mitiko<sub>i</sub>-o zetuboo-e  
 fool-Gen Yosiko-Nom self-Acc chase-around be that-Acc Mitiko-Acc desperation-to  
 oiyat-ta.  
 drive-Past

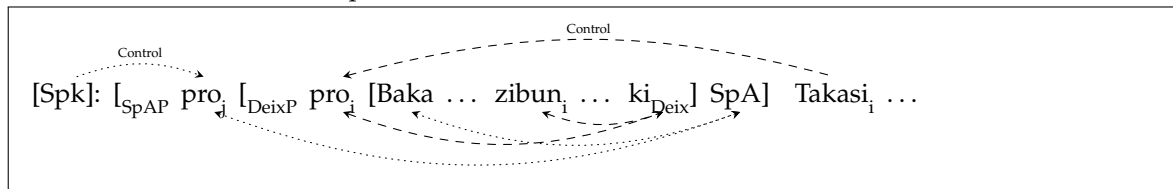
'That that fool of Yoshiko was chasing self around drove Michiko[Self] to desperation.' (Sells, 1987, (47))

POV-Sensitive Item	POV-Holder	Role
baka	Spk	Source



- b. Baka-no Yosiko-ga zibun<sub>i</sub>-o tazune-te ki-ta toki, Takasi-wa hon-o yon-de i-ta.  
 fool-Gen Yosiko-Nom self-Acc visit come-Past when, Takasi-Top book-Acc read be-Past  
 'When that fool of Yoshiko came visiting self, Takashi[Pivot] was reading a book.'

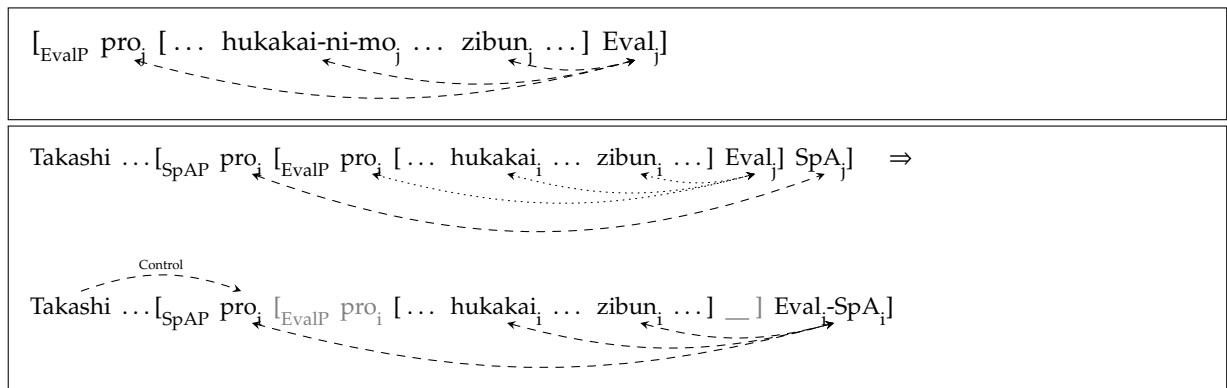
POV-Sensitive Item	POV-Holder	Role
baka	Spk	Source



## 2.6 Self-oriented POV-sensitive items

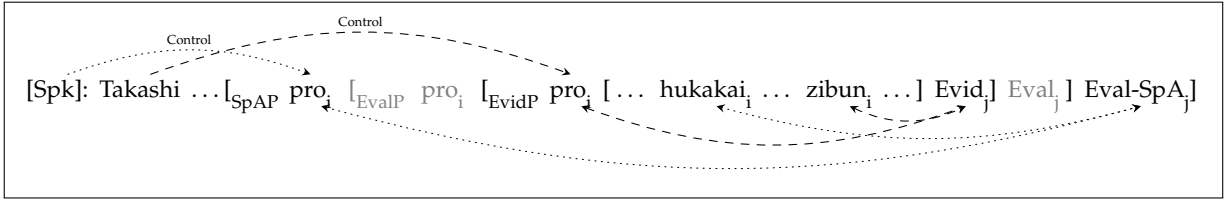
- (12) a. Takasi<sub>i</sub>-wa [Yosiko-ga hukakai-ni-mo zibun<sub>i</sub>-o oikake-mawasi-te iru koto]-o hanasi-ta.  
 Takasi-Acc Yosiko-Nom mysteriously self-Acc chase-around be that-Acc spoke  
 'Takashi said that mysteriously Yoshiko was chasing self around.' (Sells, 1987, (49))

POV-Sensitive Item	POV-Holder	Role
hukakai	Takasi	Source



主要部移動により、「不可解」の「一致」領域が広がり、SpA との「一致」が起こる。

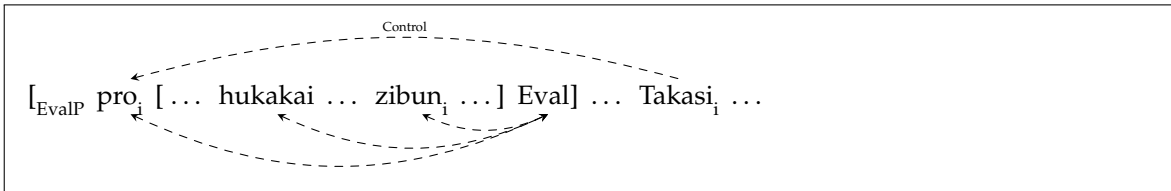
POV-Sensitive Item	POV-Holder	Role
hukakai	Spk	Source



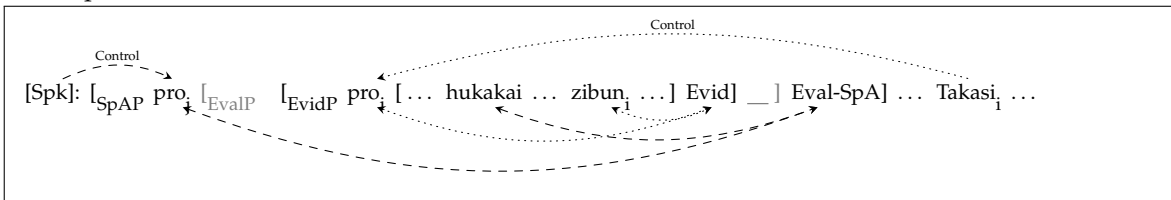
- b. [Yosiko-ga hukakai-ni-mo zibun<sub>i</sub>-o oikake-mawasi-te iru koto]-ga Takasi<sub>i</sub>-o iradatasete-te-iru.  
 Yosiko-Nom mysteriously self-Acc chase-around be that-Acc Takasi-Acc irritating-is

'That mysteriously Yoshiko was chasing self around is irritating Takashi.' (Sells, 1987, (51))

POV-Sensitive Item	POV-Holder	Role
hukakai	Takashi	Self



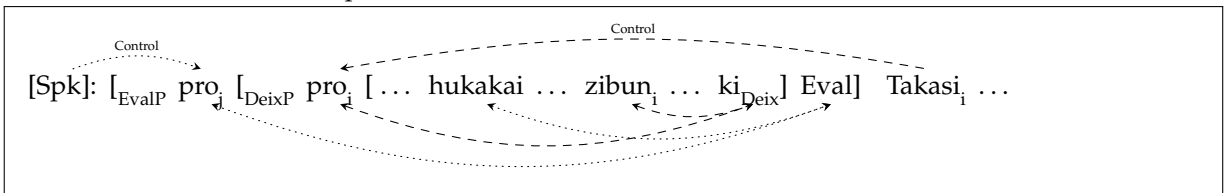
POV-Holder	Role
Spk	Source



- c. Yosiko-ga hukakai-ni-mo zibun<sub>i</sub>-o tazune-te ki-ta toki, Takasi<sub>i</sub>-wa gussuri nemut-te  
 Yosiko-Nom mysteriously self-Acc visit come-Past when, Takasi-Top fast asleep  
 i-ta.  
 be-Past

'When Yoshiko mysteriously came visiting self, Takashi was fast asleep.'

POV-Sensitive Item	POV-Holder	Role
hukakai	Spk	Source

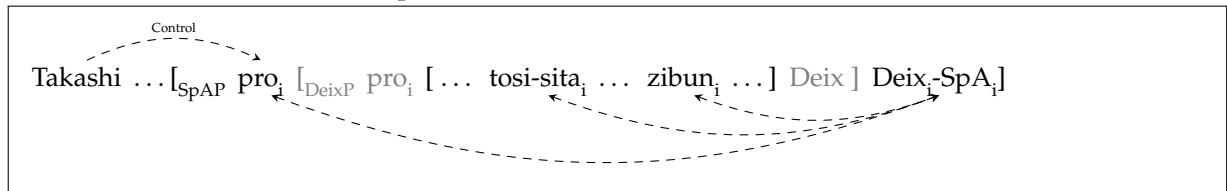


## 2.7 Pivot-oriented POV-sensitive items

- (13) a. Takasi<sub>i</sub>-wa [tosi-sita-no Yosiko-ga zibun<sub>i</sub>-o nikun-de iru koto]-o hanasi-ta.  
 Takasi-Acc junior Yosiko-Nom self-Acc hate be that-Acc spoke

'Takashi said that Yoshiko, who is younger, hated self.' (Sells, 1987, (45) adapted)

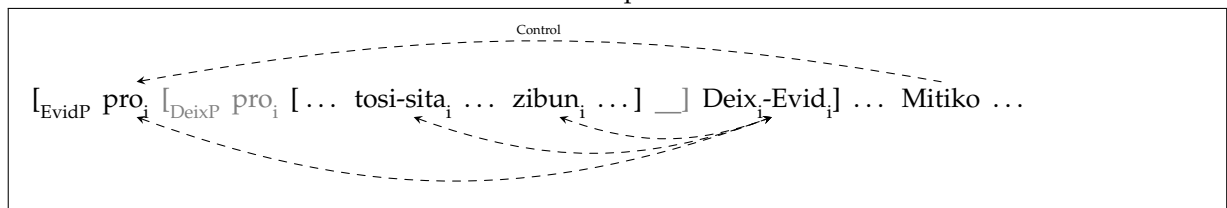
POV-Sensitive Item	POV-Holder	Role
tosi-sita	Takasi, *Spk	Source



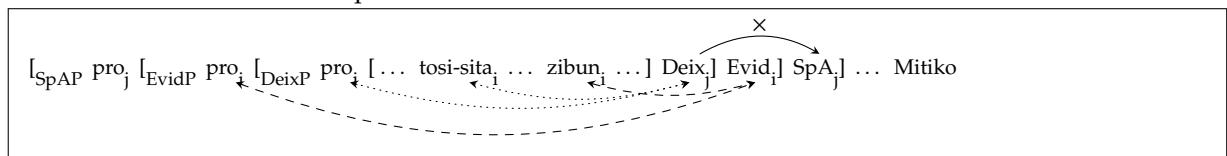
- b. [Tosi-sita-no Yosiko-ga zibun<sub>i</sub>-o nikun-de iru koto]-ga Mitiko<sub>i</sub>-o zetuboo-e oiyat-ta.  
 junior Yosiko-Nom self-Acc hate be that-Acc Mitiko-Acc desperation-to drive-Past

'That Yoshiko, who is younger, hated self drove Michiko to desperation.' (Sells, 1987, (47) adapted)

POV-Sensitive Item	POV-Holder	Role	POV-Holder	Role
tosi-sita	Takasi	Self	*Spk	Source or Self



POV-Sensitive Item	POV-Holder	Role
tosi-sita	*Spk	Source

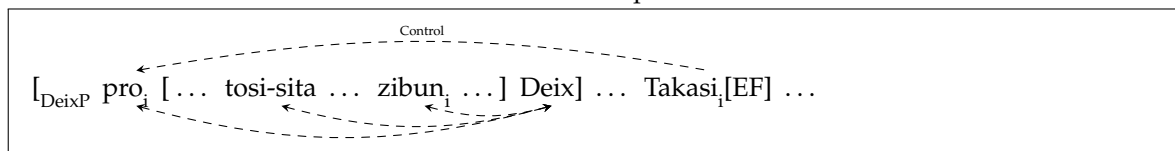


最小性 (**Minimality**):  $x$  が  $y$  を、 $y$  が  $z$  を  $c$  統御し、 $x, y, z$  が同種のレベル (語彙レベルか句レベル) であるとき、 $x$  と  $z$  を統語的に関連づける操作は阻止される。(Rizzi, 1990)

- c. Tosi-sita-no Yosiko-ga zibun<sub>i</sub>-o kenasi-te iru aida, Takasi-wa gussuri nemut-te i-ta.  
 junior Yosiko-Nom self-Acc criticize be while, Takasi-Top fast asleep be-Past

'While Yoshiko, who is younger, was criticizing self, Takashi was fast asleep.'

POV-Sensitive Item	POV-Holder	Role	POV-Holder	Role
tosi-sita	Takasi	Pivot	*Spk	Source or Self



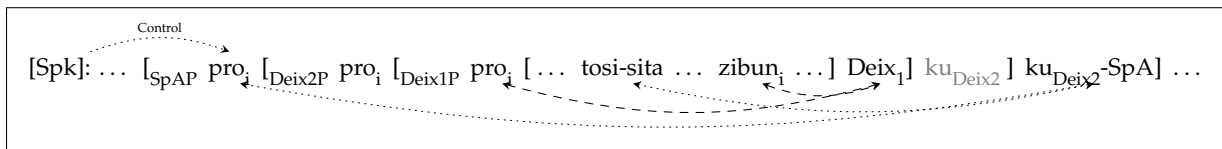
- (14) \*Yosiko-ga zibun<sub>i</sub>-o kenasi-te iru aida, Takasi<sub>i</sub>-wa gussuri nemut-te i-ta.  
 Yosiko-Nom self-Acc criticize be while, Takasi-Top fast asleep be-Past

'While Yoshiko was criticizing self, Takashi was fast asleep.'

The construal of *zibun* with Takashi is in violation of the Awareness Condition (Nishigauchi, 2014a).

- (15) Tosi-sita-no Yosiko-ga zibun<sub>i</sub>-o yobi-ni ki-ta toki, Takasi<sub>i</sub>-wa gussuri nemut-te i-ta.  
 junior-Gen Yosiko-Nom self-Acc call come-Past when, Takasi-Top fast asleep be-Past

'When Yoshiko, who was younger, came to call to self, Takashi was fast asleep.'



### 3 Taxonomy of POV-sensitive expressions

#### 3.1 Source-oriented expressions

1. 「呼び名」 Epithets (Sells, 1987): *baka*
2. 「敬称」 Honorific suffixes (田窪, 2010): *Tanaka-kun, Tanaka-san, etc.*

- (16) [Tanaka-kun-ga hukakai-ni-mo zibun<sub>i</sub>-o oikake-mawasi-te iru koto]-ga Mitiko<sub>i</sub>-o  
 Tanaka-Hon-Nom mysteriously self-Acc chase-around be that-Acc Mitiko-Acc  
 komar-ase-te-iru.  
 annoying-is

‘That mysteriously Tanaka was chasing self around is annoying Michiko.’

- (16) では、「田中」は話者 [Source] から見て後輩，ミチコ [Self] から見て指導教員（「田中先生」）である可能性。

#### 3.2 Self-oriented expressions

- 主観的述語 Subjective predicates (Bylinina, McCready and Sudo, 2014)
  1. 不確定表現 Vague predicates: tall, short, wide, etc.
  2. 個人的好みを表す述語 Predicates of personal tastes: interesting, boring, tasty, etc.

- (17) Yuusyuu-na gakusei-ga zibun-o in’yoo-sita koto-ga Suzuki-kyoozyu-o {yuumei-ni /  
 excellent student-Nom self-Acc quote-did that-Nom Prof. Suzuki-Acc famous  
 zyoo-kigen-ni} si-ta.  
 happy make-Past

‘That an excellent student quoted self made Prof. Suzuki {famous / happy}.’

- 「有名にした」⇒「優秀」は話者の視点のみ。（「学生」は鈴木教授の指導学生（相対的社会関係））  
 「上機嫌にした」⇒「優秀」は話者または鈴木教授のの視点。

#### 3.3 Pivot-oriented expressions

Bylinina, McCready and Sudo (2014):

1. 相対的位置表現 Relative locative expressions: to the left, behind, etc.
2. 相対的社会・文化関係 Relative socio-cultural expressions: foreigner, fellow, etc.
3. 直示表現 Indexicals: I, you, this guy, etc.

- (18) {Dooryoo-tati-ga / \*Yosiko-ga} zibun-o kenasite-iru aida, Takasi-wa gussuri nemut-te ita.  
 colleague-Pl-Nom Yosiko-Nom self-Acc criticize while, Takasi-Nom fast asleep be-Past

‘While {(his) colleagues were / Yosiko was } criticizing self, Takashi was fast asleep.’

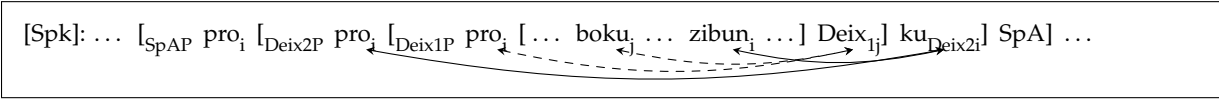
「自分＝タカシ」の解釈は「同僚」がタカシの同僚である解釈（相対的社会関係）に依存。

直示表現は阻止効果を引き起こすが日本語では「基準」指向の要素が関わる時のみ。（西垣内, 2014bb):

- (19) {Boku-ga / koitu<sup>☞</sup>-ga} zibun-o kenasi-ta koto-ga Takasi-o gakkari sase-ta.  
 I-Nom this guy-Nom self-Acc criticize-Past that-Nom Takasi-Top discouraged make-Past

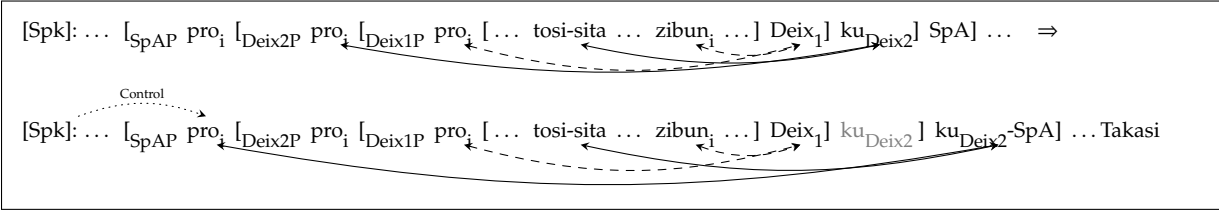
‘That {I / this guy} criticized self discouraged Takashi.’

- (20) \*{Boku-ga / koitu<sup>☞</sup>-ga} zibun-o yobi-ni ki-ta toki, Takasi-wa gussuri nemut-te ita.  
 I-Nom this guy-Nom self-Acc call come-Past when Takasi-Top fast asleep be-Past  
 ‘When {I / this guy} came to call to self, Takashi was fast asleep.’



- (21) 「基準クラス」の視点要素は同一指標を持たなければならない。(西垣内, 2014bb)

- (15) Tosi-sita-no Yosiko-ga zibun<sub>i</sub>-o yobi-ni ki-ta toki, Takasi<sub>i</sub>-wa gussuri nemut-te i-ta.  
 junior-Gen Yosiko-Nom self-Acc call come-Past when, Takasi-Top fast asleep be-Past  
 ‘When Yoshiko, who was younger, came to call to self, Takashi was fast asleep.’



- 直示表現は内在的に話者指向。相対的ダイクシス表現は Deix 主要部が Eval, SpA 主要部と主要部上昇により併合するときのみ話者指向となる。.
- (20) Deix1 の指標は直示表現と「一致」することで決定される。

## References

- Bylina, Lisa, Eric McCready and Yasutada Sudo (2014) The landscape of perspective shifting. Conference handout, Symposium on Pronouns in Embedded Contexts at the Syntax-Semantics Interface, Tübingen.
- 久野暲 (1978) 『談話の文法』大修館, 東京.
- Nishigauchi, Taisuke (2014a) Reflexive binding: Awareness and empathy from a syntactic point of view. *Journal of East Asian Linguistics* 23, 157–206, 5.
- Nishigauchi, Taisuke (2014ba) Empathy to soshi-kôka [Empathy and the blocking effect]. *Gengo Kenkyu [Journal of the Linguistic Society of Japan]* 146, 9.
- 西垣内泰介 (2014bb) 「エンパシーと阻止効果」『言語研究』146: 109-133.
- Rizzi, Luigi (1990) *Relativized minimality*. Cambridge, MA: The MIT Press.
- Sells, Peter (1987) Aspects of Logophoricity. *Linguistic Inquiry* 18, 445-479.
- Speas, Margaret (2004) Evidentiality, logophoricity and the syntactic representation of pragmatic features. *Lingua* 114.3, 255-276.
- 田窪行則 (2010) 『日本語の構造—推論と知識管理—』東京：くろしお出版.